



(9)

火龍

「他不能來？」司馬洛問。杜倫是約好...

「你還沒有人情味。」高凌說：「十萬...

「你還沒有人情味。」高凌說：「十萬...

「你還沒有人情味。」高凌說：「十萬...

「你還沒有人情味。」高凌說：「十萬...

「你還沒有人情味。」高凌說：「十萬...



(9)

黃色康乃馨

「你還沒有人情味。」高凌說：「十萬...

「你還沒有人情味。」高凌說：「十萬...

「你還沒有人情味。」高凌說：「十萬...

現款交易！

我們願以現金收買
各類二手傢俱古董傢
俬及圖畫。

免費代客清理土庫

請用英語電話

873-1424

安捷旅行社
EMPRESS TRAVEL
Suite 1-10 E. Pender St., Vancouver, B.C.
Tel: (604) 688 7886 (中華文化中心新樓二樓)

安全快捷，服務第一
代辦一切旅遊業務，酒店，保險，簽證，
豪華或廉價機票，代理中國及世界
各地旅遊觀光團。
來回香港及溫哥華
機票，價錢特平。
假期回港，請早定座，歡迎駕臨
電話：六八八—七八八六

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St., Vancouver, B.C. V6S 1G8 Canada.
喜士定西街——六號地下·活活百貨公司對面
香港
回港機票特平，來回加送台北票，
並可安排簽證及台灣旅遊。
專售廉價機票前往東南亞各地。
包機
香港單程：353元起 來回778元起
台北單程：373元起 來回778元起
中國北京旅行團24日由2750元起每月出發
包括加航來回機票國內食宿觀光專人領隊
日期：九月廿八日、十月廿三日、十月廿六日、
十一月十一日、十二月九日等
◆專售加、日航移民機票——特平◆
加州
狄斯尼樂園三藩市10日豪華巴士旅遊團
定期出發：3、6、9、12、3、6、9等
專人領隊，家庭參加有優待。
賭城
飛機來回，酒店住宿，接送及贈券等
李鴻 \$199起 拉斯維加斯 \$249起
☆歐洲八國21日包機票食宿等 \$2099起
☆代售加航國內空中巴士票及家庭優待票
☆特價來回羅省 \$179 元起多倫多 \$223 元起
☎ (604) 684-4151, (604) 684-4152

裕華國貨公司

YUE HWA IMPORT CO.
65 E. Hastings St.
Vancouver, B.C. 電話 685-1872
中國樂器零件精品

源培岑
加拿大駕駛學校

請電：434-1887 岑先生 437-9195
京士威2183號

學

由岑培源君主講，曾任教於
香港及加國十餘年，師資優
良，經驗豐富，捷法速成，
教以致用，指導考筆試及的
士牌照等，歡迎補領及租車
考牌特備課程1、3、6元六小
時免費接送，時間任擇。

歡迎各同學到取本年度
月曆或水晶杯

高級駕駛學校

4677 Main St. Advance Driving School
全程 \$165
專人輔導英語筆試班 \$40
吳先生 872-8717
◀假期照常服務▶

王志龍駕駛學校

TOM'S DRIVING SCHOOL
本校教師經驗豐富，耐心教授多種方言，收費最
平，歡迎補領及有特約班，教授筆試，幫助對英語
有困難人士，並且教授士牌照。
歡迎來電查詢，假日照常服務。
電話：872-4218
校址：3633 緬街近甘街。
高薪聘請男女教師多名。

社行旅存業簡

Gunn's Travel Ltd.
438 MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 2T4
PHONE 685-2235 685-2236
專售移民機票 香港來回特價機票
國內外各種機票 安排中國旅遊觀光
辦理東南亞及世界各地旅遊
代辦出國護照旅行手續

HILLCREST PLUMBING

本公司最近購大量破產公司存貨，以
八折至五折向顧客推銷一級三件頭浴具
，原價 \$388 只售 \$225。人人都
喜歡買平貨！聘有華人售貨員服務。
喜路嘉市水喉店
212 E. 17th Ave. 879-5301 255-8244
1447 Commercial Drive

順發冷氣工程

雪凍暖冷電
櫃房氣氣爐
修理按裝肉食，牛奶，菜蔬櫃。
日夜服務電話：251-2555
免費估價 253-5685 朱先生

Seymour Collision Ltd.

1340 Seymour St.,
Vancouver, B.C.
V6B 3P3
Tel: 682-1804
斯毛修理汽車

英華旅行社

191 E. Hastings St. Van. B.C.
電話：(604) 689-6412 鄺小姐
681-3816 晚間：437-6270
□廿一日東南亞旅行團，加幣二千八百五十元，
包一流酒店，每日三餐，華人領隊。
□香港單程 \$353。雙程 \$778。
□特價移民機票。
□特平來回：星加坡，曼谷，台灣，馬尼拉
等地。
□代售準備之各種旅行團。
□來回倫敦特價機票 \$99 起。
□夏威夷酒店費每人每晚只需美金一元
(機票 \$398)
□李福，拉斯維加斯團，逢星期四及日均有出
發。
□中國旅行團，每月均有團出發，觀光各地名
勝，廣州，桂林，杭州，上海，蘇州，南京
，北京，無錫等地。
□特平來回羅省 \$179 小童 \$139
□代售加航空中巴士票：多倫多，渥太華，溫
地華等地。
□專營各大航空公司國內外機票及各地旅行團
□卡加利單程 \$59。
□點曼頓單程 \$64。

Triple 'F' Auto Body Limited

至寶車身修理廠
ICBC Claims Handled Promptly. New Courtesy Cars Available.
起貨迅速 · 取價公道 · 服務週到
遇有汽車意外損壞，請電至寶車身修理廠。
本廠經理人 馮錫輝 將會為你解答一切難題。
2250 Heather (7th & Heather) Vancouver, B.C. V5Z 3H6
TEL. 872-1637

永安燕梳公司

PANG & YEE
INSURANCE SERVICES LTD.
電話：872-5266
保險全科
忠誠為君 詳細解答 各項燕梳問題
價錢相宜。歡迎比較
並代理：省政府汽車燕梳
Autoplan
各類屋房。生意。物業燕梳
地址：3031 MAIN STREET
(緬街夾十五街)
分公司：1660 ROBSON ST. VAN.

黃望俠公證人旅行社

Quon H. Wong Agencies
128-130 Pender St. East Van. B.C.
Phone 684-0938 或 684-2839
簽保酒機
証險店票
移民顧問
前任加政府移民官，
憑過去辦理複雜移民案件之豐富經驗
專設辦事處接受處理有關移民加拿大
之一切問題，解決疑難。
自開業三年以來，享有成功的紀錄，
服務費從廉，歡迎親臨垂詢。
Frank N. Moon & Associates Ltd.
525 SEYMOUR 街 206 室 VAN.
(辦公電話) 684-6719